



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.: General
26 July 2011
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят шестая сессия
Пункт 113(с) предварительной повестки дня*
Выборы для заполнения вакансий в главных органах:
выборы пяти членов Международного суда

Совет Безопасности
Шестьдесят шестой год

Кандидаты, выдвинутые национальными группами

Записка Генерального секретаря**

1. В сообщении от 8 марта 2011 года, направленном государствам — участникам Статута Международного Суда от имени Генерального секретаря, внимание было обращено на тот факт, что 5 февраля 2012 года истекает срок полномочий следующих пяти членов Суда:

- г-н Абдул Дж. Корема (Сьерра-Леоне)
- г-н Хисаши Овада (Япония)
- г-н Бинно Симма (Германия)
- г-н Петра Томка (Словакия)
- г-жа Сюэ Ханьцин (Китай)

2. В соответствии со статьями 4 и 13 Статута Суда Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности в ходе шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи изберут пять членов Суда на девятилетний срок, начинающийся 6 февраля 2012 года. В соответствии с пунктом 1 статьи 5 Статута Суда национальным группам было предложено выдвинуть кандидатов, могущих принять на себя обязанности членов Суда, и представить соответствующие кандидатуры Генеральному секретарю не позднее 30 июня 2011 года.

3. В соответствии со статьей 7 Статута Суда Генеральный секретарь имеет честь представить Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности составлен-

* A/66/150.

** В соответствии со Статутом Суда Генеральный секретарь обратился к государствам — участникам Статута с просьбой представить кандидатов в состав Суда от национальных групп не позднее 30 июня 2011 года. В связи с этим настоящий документ не мог быть подготовлен ранее.



ный в алфавитном порядке список выдвинутых таким образом лиц (см. приложение).

4. Информация о составе Суда и процедуре голосования в Генеральной Ассамблее и Совете Безопасности приводится в меморандуме Генерального секретаря (A/66/182-S/2011/452). Биографические данные кандидатов содержатся в документе A/66/184-S/2011/434.

Приложение

Кандидаты, выдвинутые национальными группами

<i>Фамилия, имя и гражданство кандидата</i>	<i>Выдвинут национальной группой в составе следующих государств</i>
Гайя, Джорджио (Италия)	Австралия Аргентина Бельгия Болгария Венгрия Германия Дания Испания Италия Канада Китай Колумбия Нидерланды Новая Зеландия Перу Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии Финляндия Франция Чили Швеция Япония
Каменева, Светлана (Болгария)	Болгария Бразилия Венгрия Италия Литва Украина
Корома, Абдул Г. (Сьерра-Леоне)	Венгрия Республика Корея Российская Федерация Сингапур

<i>Фамилия, имя и гражданство кандидата</i>	<i>Выдвинут национальной группой в составе следующих государств</i>
	Сьерра-Леоне
	Финляндия
Овада, Хисаши (Япония)	Австралия
	Австрия
	Аргентина
	Бельгия
	Бразилия
	Буркина-Фасо
	Венгрия
	Германия
	Испания
	Италия
	Канада
	Китай
	Литва
	Марокко
	Мексика
	Нидерланды
	Перу
	Польша
	Республика Корея
	Российская Федерация
	Сингапур
	Словения
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
	Соединенные Штаты Америки
	Таиланд
	Финляндия
	Франция
	Хорватия
	Чешская Республика
	Чили
	Швейцария
	Швеция

<i>Фамилия, имя и гражданство кандидата</i>	<i>Выдвинут национальной группой в составе следующих государств</i>
	Япония
Себотинде, Джулия (Уганда)	Дания Уганда Хорватия
Талл, эль Хаджи Мансур (Сенегал)	Сенегал
Томка, Петер (Словакия)	Австралия Бельгия Германия Дания Испания Камерун Канада Колумбия Литва Нидерланды Новая Зеландия Перу Российская Федерация Сингапур Словацкая Республика Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии Франция Чешская Республика Чили Швейцария Швеция
Сюэ, Ханьцин (Китай)	Австралия Бельгия Болгария Германия Дания Испания

<i>Фамилия, имя и гражданство кандидата</i>	<i>Выдвинут национальной группой в составе следующих государств</i>
	Италия
	Канада
	Китай
	Колумбия
	Нидерланды
	Новая Зеландия
	Пакистан
	Перу
	Российская Федерация
	Сингапур
	Словения
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
	Соединенные Штаты Америки
	Таиланд
	Финляндия
	Франция
	Чили
	Швейцария
	Швеция
	Япония
